



Mission Cabane

Qu'est-ce qui pousse autour de la cabane?

Was wächst rund um die Hütte?

Cosa cresce intorno alla capanna?

Afin d'approfondir les connaissances botaniques, InfoFlora, le Club Alpin Suisse CAS, des sociétés botaniques et des propriétaires de cabanes de montagne ont lancé le projet „Mission Cabane“ en 2019. Le projet se compose de plusieurs parties: D'une part, le plus grand nombre possible de refuges de montagne ont été muni du livre illustré „Flora Helvetica“; D'autre part, les espèces des plantes présentes dans les alentours des cabanes ont été cataloguées et une liste par cabane comprenant les espèces répertoriées dans un rayon de 500m en est sorti (un exemple vous est fourni ci-bas).

Retrouvez-vous les espèces mentionnées ? Ou découvrirez-vous même d'autres espèces non-mentionnées jusqu'à présent ? Dans tous les cas, continuez à contribuer à la connaissance de notre flore en enregistrant vos observations botaniques via l'application FlorApp (disponible sur smartphone et tablettes gratuitement, pour plus d'infos : infoflora.ch). Nous espérons que la „Flora Helvetica“ et ces listes d'espèces vous seront utiles lors de vos

Liste d'espèces | Artenliste | Lista delle specie

Cabane des Becs de Bosson

| Species | Français | Deutsch | Italiano |
|--|--------------------------------|-------------------------------|-------------------------|
| <i>Achillea nana</i> | Achillée naine | Zwerg-Schafgarbe | Millefoglio nano |
| <i>Adenostyles leucophylla</i> | Adénostyle à feuilles blanches | Filziger Alpendost | Cavolaccio lanoso |
| <i>Agrostis rupestris</i> | Agrostide des rochers | Felsen-Straussgras | Cappellini della silice |
| <i>Androsace alpina</i> | Androsace des Alpes | Alpen-Mannsschild | Androsace dei ghiacciai |
| <i>Androsace chamaejasme</i> | Androsace petit jasmin | Bewimperter Mannsschild | Androsace prostrata |
| <i>Antennaria carpatica</i> | Pied de chat des Carpates | Karpaten-Katzenpfötchen | Sempiterni del calcare |
| <i>Arabis caerulea</i> | Arabette bleuâtre | Bläuliche Gänsekresse | Arabetta celeste |
| <i>Arabis subcoriacea</i> | Arabette subcoriacee | Bach-Gänsekresse | Arabetta di Jacquín |
| <i>Arenaria ciliata</i> | Sabline ciliée | Wimper-Sandkraut | - |
| <i>Arenaria ciliata subsp. ciliata</i> | Sabline ciliée | Gewöhnliches Wimper-Sandkraut | - |
| <i>Artemisia genipi</i> | Genépi noir | Ährige Edelraute | Assenzio genepi a spiga |
| <i>Bartsia alpina</i> | Bartsie des Alpes | Alpenhelm | Bartsia |
| <i>Campanula rotundifolia</i> | Campanule à feuilles rondes | Rundblättrige Glockenblume | Campanula soldanella |
| <i>Campanula scheuchzeri</i> | Campanule pauciflore | Scheuchzers Glockenblume | Campanula di Scheuchzer |
| <i>Cardamine resedifolia</i> | Cardamine à feuilles de réséda | Resedablättriges Schaumkraut | Billeri pennato |
| <i>Carex brunnescens</i> | Laïche brunâtre | Bräunliche Segge | Carice brunastra |

| Species | Francais | Deutsch | Italiano |
|--|-------------------------------------|--|-------------------------------------|
| <i>Carex curvula</i> subsp. <i>curvula</i> | Laîche courbée | Gewöhnliche Krumm-Segge | - |
| <i>Carex parviflora</i> | Laîche à petites fleurs | Kleine Trauer-Segge | Carice nera |
| <i>Cerastium alpinum</i> | Céraiste des Alpes | Alpen-Hornkraut | Peverina alpina |
| <i>Cerastium latifolium</i> | Céraiste à larges feuilles | Breitblättriges Hornkraut | Peverina latifolia |
| <i>Cerastium uniflorum</i> | Céraiste uniflore | Einblütiges Hornkraut | Peverina dei ghiaioni |
| <i>Doronicum grandiflorum</i> | Doronic à grandes fleurs | Grossköpfige Gämswurz | Doronic dei macereti |
| <i>Draba aizoides</i> subsp. <i>aizoides</i> | - | - | - |
| <i>Dryopteris filix-mas</i> | Dryoptéris mâle | Echter Wurmfarne | Felce maschio |
| <i>Erigeron alpinus</i> | Vergerette des Alpes | Alpen-Berufkraut | Cespica alpina |
| <i>Eriophorum scheuchzeri</i> | Linaigrette de Scheuchzer | Scheuchzers Wollgras | Pennacchi di Scheuchzer |
| <i>Festuca violacea</i> | Fétuque violacée | Violetter Schwingel | - |
| <i>Festuca violacea</i> | Fétuque violacée | Violetter Schwingel | Festuca violacea |
| <i>Gentiana alpina</i> | Gentiane des Alpes | Alpen-Glocken-Enzian | Genziana acaule |
| <i>Gentiana bavarica</i> subsp. <i>subacaulis</i> | Gentiane subcaule | Kurzstieliger Bayerischer Enzian | - |
| <i>Gentiana orbicularis</i> | Gentiane à feuilles orbiculaires | Rundblättriger Enzian | Genziana di Favrat |
| <i>Gentiana purpurea</i> | Gentiane pourpre | Purpur-Enzian | Genziana porporina |
| <i>Geum montanum</i> | Benoîte des montagnes | Berg-Nelkenwurz | Cariofillata montana |
| <i>Gnaphalium supinum</i> | Gnaphale couché | Niedriges Ruhrkraut | Canapicchia glaciale |
| <i>Hieracium glanduliferum</i> | Epervière glanduleuse | Drüsiges Grauzottiges Habichtskraut | - |
| <i>Juncus jacquinii</i> | Jonc de Jacquin | Jacquins Binse | Giunco di Jacquin |
| <i>Leontodon hispidus</i> subsp. <i>hispidus</i> | Liondent hispide | Gewöhnliches Raues Milchkraut | - |
| <i>Leontodon montanus</i> | Liondent des montagnes | Berg-Milchkraut | Dente di leone montano |
| <i>Leontopodium alpinum</i> | Edelweiss | Edelweiss | Edelweiss |
| <i>Leucanthemopsis alpina</i> | Marguerite des Alpes | Alpenmargerite | Margherita alpina |
| <i>Ligusticum mutellinoides</i> | Ligustique naine | Zwerg-Liebstock | Motellina pigmea |
| <i>Linaria alpina</i> | Linaire des Alpes | Alpen-Leinkraut | Linaiola alpina |
| <i>Luzula alpinopilosa</i> | Luzule marron | Braune Hainsimse | Erba lucciola dei ghiacciai |
| <i>Minuartia sedoides</i> | Minuartie naine | Zwerg-Miere | Minuartia nana |
| <i>Minuartia verna</i> | Minuartie du printemps | Frühlings-Miere | Minuartia primaverile |
| <i>Pedicularis verticillata</i> | Pédiculaire verticillée | Quirlblättriges Läusekraut | Pedicolare a foglie verticillate |
| <i>Plantago alpina</i> | Plantain des Alpes | Alpen-Wegerich | Piantaggine delle Alpi |
| <i>Poa alpina</i> | Pâturin des Alpes | Alpen-Rispengras | Fienarola delle Alpi |
| <i>Polygonum viviparum</i> | Renouée vivipare | Knöllchen-Knöterich | Poligono viviparo |
| <i>Potentilla frigida</i> | Potentille des régions froides | Gletscher-Fingerkraut | Cinquefoglie gelida |
| <i>Pritzelago alpina</i> subsp. <i>alpina</i> | Cresson des chamois | Gewöhnliche Gämskresse | - |

| Species | Français | Deutsch | Italiano |
|---|-----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------|
| <i>Pritzelago alpina subsp. brevicaulis</i> | Cresson des chamois à tige courte | Kurzstängelige Gämskresse | - |
| <i>Ranunculus glacialis</i> | Renoncule des glaciers | Gletscher-Hahnenfuss | Ranuncolo glaciale |
| <i>Sagina saginoides</i> | Sagine des Alpes | Alpen-Mastkraut | Sagina delle Alpi |
| <i>Salix reticulata</i> | Saule réticulé | Netz-Weide | Salice reticulato |
| <i>Saxifraga aizoides</i> | Saxifrage des ruisseaux | Bach-Steinbrech | Sassifraga cigliata |
| <i>Saxifraga androsacea</i> | Saxifrage androsace | Mannsschild-Steinbrech | Sassifraga rosulata |
| <i>Saxifraga biflora</i> | Saxifrage à deux fleurs | Zweiblütiger Steinbrech | Sassifraga biflora |
| <i>Saxifraga bryoides</i> | Saxifrage mousse | Moosartiger Steinbrech | Sassifraga brioides |
| <i>Saxifraga exarata</i> | Saxifrage sillonnée | Gefurchter Steinbrech | Sassifraga solcata |
| <i>Saxifraga exarata subsp. exarata</i> | Saxifrage sillonnée | Gefurchter Steinbrech | - |
| <i>Saxifraga muscoides</i> | Saxifrage à feuilles planes | Flachblättriger Steinbrech | Sassifraga muscosa |
| <i>Saxifraga oppositifolia</i> | Saxifrage à feuilles opposées | Gegenblättriger Steinbrech | - |
| <i>Saxifraga oppositifolia subsp. oppositifolia</i> | Saxifrage à feuilles opposées | Gegenblättriger Steinbrech | Sassifraga a foglie opposte |
| <i>Saxifraga seguieri</i> | Saxifrage de Séguier | Séguiers Steinbrech | Sassifraga di Séguier |
| <i>Saxifraga stellaris</i> | Saxifrage étoilée | Sternblütiger Steinbrech | Sassifraga stellata |
| <i>Sedum atratum</i> | Orpin noirâtre | Dunkler Mauerpfeffer | Borracina verde-scura |
| <i>Senecio incanus</i> | Séneçon blanchâtre | Graues Greiskraut | Senecione biancheggiante |
| <i>Senecio incanus subsp. incanus</i> | Séneçon blanchâtre | Gewöhnliches Graues Greiskraut | - |
| <i>Silene acaulis</i> | Silène acaule | Kalk-Polsternelke | Silene a cuscinetto |
| <i>Silene exscapa</i> | Silène sans pédoncule | Silikat-Polsternelke | Silene con fiori sessili |
| <i>Taraxacum alpinum</i> | Pissenlit des Alpes | Alpen-Löwenzahn | Tarassaco alpino |
| <i>Trisetum spicatum</i> | Trisète en épi | Ähriger Goldhafer | Gramigna spicata |

Nota bene

Les données de cette liste d'espèces sont sans garantie. Restez critique lorsque vous recherchez des espèces et lorsque vous signalez vos observations. Et n'hésitez pas à nous écrire si vous constatez des erreurs → info@infoflora.ch. Merci de votre attention.

Version 03.2023